SONY

4-265-119-81(1)

IC Recorder

Manual de instruções

IC RECORDER

ICD-BX112

http://www.sony.net/

Para clientes na Europa

Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça a níveis de volume elevados durante longos períodos.

AVISO

Não exponha as pilhas (pacote de pilhas ou pilhas instaladas) ao calor excessivo, tal como à luz do sol, fogo ou algo semelhante, por um período de tempo longo.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.
Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.
Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.
Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.
Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.
Se. por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.
Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.
Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aviso para os clientes: a seguinte informação apenas diz respeito ao equipamento vendido em países em que as directivas UE se aplicam

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

Resolução de problemas

Resolução de problemas

Antes de mandar reparar o gravador de IC, verifique as secções apresentadas. Se algum problema persistir depois de pôr em prática estas verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.
Tenha em atenção que as mensagens gravadas podem ser apagadas durante os trabalhos de assistência ou reparação.

O visor não desaparece.
O visor aparece desfocado.
- Retire a película de protecção do visor antes de utilizar o gravador de IC.

O gravador de IC não funciona.
- Introduziu as pilhas sem respeitar as polaridades.
- As pilhas estão fracas.

Não sai som pelo altifalante.
- O volume está no mínimo.
- Os auscultadores estão ligados.

O som sai pelo altifalante mesmo com os auscultadores ligados.
- Se não ligar correctamente os auscultadores durante a reprodução, o som pode sair pelo altifalante. Desligue os auscultadores e introduza-os correctamente.

A gravação é interrompida.
- A função VOR é activada. No menu, programe "VOR" para "OFF". Para pormenores, consulte "Programações do menu" no verso deste papel.

Ouvem-se ruídos.
- Na altura da gravação a ficha do microfone ligado estava suja. Limpe a ficha.
- A ficha ∩ (auscultadores) está suja. Limpe a ficha.

Não pode dividir uma mensagem.
- Para dividir uma mensagem, tem de ter espaço livre na memória.
- No caso de terem sido gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem nessa pasta. Apague algumas das mensagens.
- Não pode dividir uma mensagem logo no início (0,5 segundos a contar do início) ou no fim (0,5 segundos antes do fim) da mensagem.
- Se dividir uma mensagem com frequência, a unidade pode deixar de ser capaz de dividir mais a mensagem.
- Seleccionou uma mensagem que foi bloqueada. Programe "LOCK" para "OFF" no menu antes de dividir a mensagem.

A velocidade da reprodução é muito rápida ou muito lenta.
- A velocidade de reprodução é regulada na opção DPC. Ajuste a velocidade no DPC de novo no menu. Para pormenores, consulte "Programações do menu" no verso deste papel.

Aparece a indicação "--:--".
- Não acertou o relógio.

Aparece a indicação "--Y--M--D" ou "--:--" no ecrã REC DATE.
- A data da gravação não aparece se tiver gravado a mensagem sem ter acertado o relógio. Para pormenores, consulte "Programações do menu" no verso deste papel.

A programação do relógio é reiniciada.
- A programação do relógio é reinicializada no espaço aproximado de 1 minuto. Quando substituir as pilhas, coloque rapidamente as pilhas novas.

São apresentados poucos itens de menu no modo de menus.
- Os itens de menu apresentados são diferentes dependendo dos modos de operação (modo de paragem, modo de reprodução e modo de gravação).

O gravador de IC não está a funcionar correctamente.
- Retire as pilhas e volte a introduzi-las.

Não pode dividir uma mensagem.
- Seleccionou uma mensagem que foi bloqueada. Programe "LOCK" para "OFF" no menu antes de apagar a mensagem.

Lista de mensagens

LO BATT
- As pilhas estão gastas. Substitua as pilhas antigas por pilhas novas.

SET DATE
- Acerte o relógio; de outro modo, não pode programar o alarme.

FULL (REC pisca ao mesmo tempo)
- O gravador de IC não tem memória livre suficiente. Apague algumas mensagens antes de gravar.

FULL ("99" pisca ao mesmo tempo)
- Dado que já existem 99 mensagens na pasta actual, não pode gravar uma mensagem nova. Apague algumas mensagens antes de gravar.

FULL (o indicador da pasta pisca ao mesmo tempo)
- Dado que já existem 99 mensagens na pasta para a qual pretende mover uma mensagem, não pode mover a mensagem. Apague algumas mensagens antes de mover.

NO DATA
- A pasta seleccionada não tem mensagens. Não pode mover uma mensagem ou programar o alarme, etc., por causa disto.

PRE SET
- Pode ajustar o alarme para reproduzir uma mensagem numa data e hora previamente ajustadas numa outra mensagem. Verifique a programação e programe uma data e hora adequadas.

BACK-D
- Programou o alarme depois de já ter passado a hora. Verifique a programação e programe uma data e hora adequadas.

LOCK (🔒 pisca ao mesmo tempo)
- Seleccionou uma mensagem que foi bloqueada. Não pode movê-la, apagá-la, adicionar-lhe uma nova mensagem, adicionar-lhe uma mensagem sobreposta ou dividi-la. Programe "LOCK" para "OFF" no menu antes de editar a mensagem.

OFF REC-OP
- Não pode adicionar uma gravação nem sobrepor uma gravação porque "REC-OP" está programado para "OFF". Programe-o para "ON".

ERR ACCESS
ERR 01 – ERR 06
- Ocorreu um erro no sistema diferente dos acima mencionados. Retire as pilhas e volte a inseri-las.

HOLD
- A função HOLD é activada. Deslize o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta. Para pormenores acerca da função HOLD, consulte "Prevenir o funcionamento acidental (HOLD)".

Limitações do Sistema

O gravador de IC tem algumas limitações de sistema. Os itens mencionados abaixo não são avarias do gravador de IC.

Não consegue gravar mensagens até esgotar o tempo máximo de gravação.
- Se gravar mensagens misturando os modos SHQ, HQ, SP e LP, o tempo de gravação varia entre o tempo máximo de gravação no modo SHQ e o tempo máximo de gravação no modo LP.
- A soma do número no contador (tempo de gravação decorrido) e o tempo restante de gravação pode ser inferior ao tempo máximo de gravação do gravador de IC.

Não pode especificar o ponto de fim B.
- Não pode especificar o ponto de fim B antes do ponto de início A que foi programado.

Ao programar a reprodução com repetição A-B, as posições programadas movem-se um pouco.
- Em função das mensagens, as posições programadas podem mover-se.

Preparativos

Passo 1: Verificar o Conteúdo da Embalagem

Gravador de IC (1)

Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (2)

Auscultadores estéreo* (1)

Bolsa de transporte* (1)

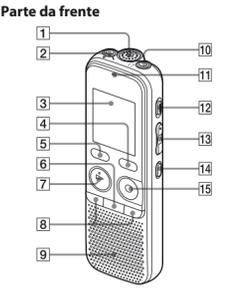
Microfone estéreo com clip de fixação* (1)

Manual de instruções

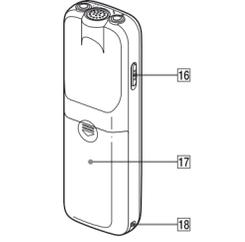
* Os auscultadores estéreo, bolsa de transporte e microfone estéreo com clip de fixação são fornecidos com alguns modelos apenas em regiões especificadas.

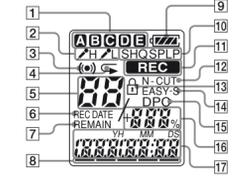
Note que quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas neste manual pode anular a sua responsabilidade para operar este equipamento.

Índice das peças e controlos

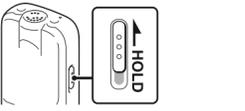
Parte da frente

1 Microfone incorporado
2 Tomada (microfone)*
3 Visor
4 Botão (pasta)/MENU
5 Botão DIVIDE
6 Botão ■ (parar)
7 Botão ► PLAY/STOP•ENTER*
8 Botão –I◄◄ (revisão/recuo rápido), ►►I+ (marca de indexação/avanço rápido)
9 Altifalante
10 Tomada ∩ (auscultadores)
11 Indicador de operação
12 Botão ERASE
13 Botão VOL (volume) –/+*
14 Botão (repetição) A-B
15 Botão ● REC/PAUSE

* Estes botões e a tomada têm um ponto táctil. Utilize-o como um ponto de referência para operações ou para identificar cada terminal.

Parte de trás

16 Interruptor HOLD
17 Compartimento da pilha
18 Orifício da correia (a correia A não é fornecida.)

Visor

1 Indicador de pasta
Indica a pasta (A, B, C, D ou E) que seleccionou.
2 Sensibilidade do microfone
Define a sensibilidade do microfone. Para os pormenores das programações, consulte "Programações do menu" no verso deste papel.
3 Indicador de alarme
Aparece quando a mensagem tem um alarme programado.
4 Indicador de reprodução com repetição
Aparece quando uma mensagem é reproduzida repetidamente.
5 Número da mensagem seleccionada
6 Indicador REC DATE (data gravada)
A data de gravação é apresentada com o indicador REC DATE.
7 Indicador REMAIN
Quando o gravador de IC está no modo de gravação ou paragem, o tempo de gravação restante é apresentado com o indicador REMAIN ou quando o gravador de IC está no modo de reprodução/paragem, o tempo restante da mensagem actual é apresentado com o indicador REMAIN.
8 Indicador de memória restante
Apresenta a memória restante e diminui um a um durante a gravação.
9 Indicador de pilha
Apresenta a carga restante das pilhas.
10 Indicador do modo de gravação
Apresenta o modo de gravação programado utilizando o menu quando o gravador de IC está em modo de paragem e apresenta o modo de gravação actual quando o gravador de IC está em modo de reprodução.
Para os pormenores das programações, consulte "Programações do menu" no verso deste papel.
11 Indicador REC (gravação)
Aparece enquanto o gravador de IC está a gravar.
12 Indicador N-CUT (redução do ruído)
Aparece quando "N-CUT" está programado para "ON" no menu.
13 Indicador de bloqueio
Aparece quando "LOCK" está programado para "ON" no menu.
14 Indicador EASY-S (procura rápida)
Aparece quando a função "EASY-S" está programada para "ON" no menu.
15 Indicador DPC (Digital Pitch Control)
Aparece quando o "DPC" está programado para "ON" no menu.
16 Número total de mensagens na pasta/programação DPC
17 Tempo decorrido/Tempo restante/Data e hora Gravadas ou da Gravação/Mensagem

Prevenir o funcionamento acidental (HOLD)

Bloquear os botões

Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção da seta no modo de gravação ou reprodução. Quando a função HOLD é activada, aparece uma indicação a amarelo ao lado do interruptor.
"HOLD" pisca, indicando que todas as funções dos botões estão bloqueadas.

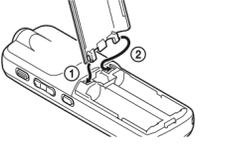
Desbloquear os botões

Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção oposta à da seta de modo a que todos os botões fiquem desbloqueados.

Nota
Quando a função HOLD é activada durante a gravação, todas as funções dos botões são bloqueadas para impedir um funcionamento acidental. Para parar a gravação, cancele primeiro a função HOLD.

Sugestão
Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar a reprodução do alarme carregando em qualquer botão. (Não pode parar a reprodução normal.)

Passo 2: Preparar uma fonte de alimentação

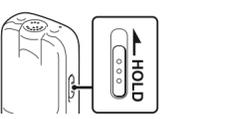
Faça deslizar e levante a tampa para abrir o compartimento da pilha, insira pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.
Se a tampa do compartimento da pilha se abrir acidentalmente, prenda-a tal como ilustrado.

Sugestões
- As mensagens gravadas ou as programações do alarme não são apagadas mesmo quando substituir as pilhas.
- Quando substituir as pilhas, o relógio continua a funcionar durante algum tempo depois de retirar as pilhas.
- Mesmo que não utilize o gravador de IC, as pilhas vão sendo ligeiramente consumidas. Neste caso, a duração das pilhas varia consoante a humidade ou outras condições ambientais. Geralmente, as pilhas duram cerca de 2 meses. Se tenciona não utilizar o gravador de IC por um período de tempo prolongado, recomendamos que desligue o aparelho da corrente ou retire as pilhas.

Notas
- Não utilize pilhas de manganês neste gravador de IC.
- Ao substituir as pilhas, certifique-se de que substitui as duas pilhas por pilhas novas.

Quando substituir as pilhas

O indicador de pilha no visor mostra o estado das pilhas.

Indicação da carga de pilha
: Substitua as pilhas por pilhas novas.
↓
: "LO BATT" pisca e o gravador de IC deixa de funcionar.

Passo 3: Ligar o Gravador de IC

Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção oposta a da seta. O gravador de IC é ligado à corrente e "ACCESS" pisca.

Para desligar a corrente

Quando não estiver a utilizar o gravador de IC, pode impedir que as pilhas fiquem fracas desligando a corrente.

Faça deslizar o interruptor HOLD na direcção da seta no modo de paragem. "OFF" pisca. O gravador de IC desliga-se passados alguns segundos.

Sugestões
- Sempre que não pretender utilizar o gravador de IC por um longo período de tempo, recomendamos que desligue o gravador de IC.
- Depois de se passarem 10 minutos desde que ligou o gravador de IC e o abandonar sem fazer nada, o visor desliga-se automaticamente. (Carregue em qualquer botão para mostrar o visor.)

Passo 4: Acertar o Relógio

Retire a película de protecção do visor antes de utilizar o gravador de IC.
Para poder utilizar a função de alarme ou gravar a data e a hora, tem de acertar o relógio.
Quando colocar as pilhas pela primeira vez aparece o ecrã para acerto do relógio ou quando colocar as pilhas depois do gravador de IC ter estado desligado sem pilhas durante um período de tempo prolongado, a secção do ano pisca no visor.

Acertar o relógio depois de preparar a fonte de alimentação

1 Programe o ano.
Carregue em [–I◄◄] ou [►►I+] para programar o ano. Seleccione os últimos dois dígitos do ano.
Quando carrega em [► PLAY/STOP•ENTER], o cursor desloca-se para a secção do mês.

2 Acerte o mês, dia, hora e minutos sequencialmente da mesma forma. Carregue em [–I◄◄] ou [►►I+] para seleccionar os números pretendidos e depois carregue em [► PLAY/STOP•ENTER].
Sempre que qualquer botão não destinado a ser utilizado no acerto do relógio é inadvertidamente carregado durante o modo de acerto do relógio, este é cancelado. Utilize o menu para acertar o relógio.

Acertar o relógio utilizando o menu

Quando o gravador de IC estiver no modo de paragem, pode acertar o relógio utilizando o menu.

1 Carregue sem soltar em [(pasta)/MENU] para entrar no modo de menus.
O modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em [–I◄◄] ou [►►I+] para seleccionar "SET DATE" e depois carregue em [► PLAY/STOP•ENTER].

3 Carregue em [–I◄◄] ou [►►I+] para programar o ano, mês, dia, horas e minutos sequencialmente e depois carregue em [► PLAY/STOP•ENTER].

4 Carregue em [■ (parar)] para sair do modo de menus.

Sugestão
Carregue em [(pasta)/MENU] para voltar à operação anterior.

Notas
- Pode ajustar o visor da hora para o relógio para "12H" (visor de 12 horas) ou "24H" (visor de 24 horas) no menu "HOUR". Quando "12H" (visor de 12 horas) é ajustado, "AM" ou "PM" aparece no visor.
- Se não carregar em [► PLAY/STOP•ENTER] no espaço de 1 minuto depois de ter acertado o relógio, o modo de acerto do relógio é cancelado e a janela volta ao visor do modo de paragem.

Utilizar AVLS (apenas para o modelo Europeu)

Manter o nível de volume moderado (AVLS)

A função AVLS (Automatic Volume Limiter System) permite-lhe ouvir som num nível de volume moderado durante a utilização de auscultadores (não fornecidos). A função AVLS limita o volume máximo para evitar problemas auditivos ou distracção e para manter um nível de volume moderado.

Quando a função "AVLS" está programada para "ON" no menu e tentar ajustar o volume para um nível que excede o nível AVLS indicado, o indicador "AVLS" acende-se. Não pode ajustar o volume para um nível que excede o limite.

Quando a função "AVLS" está programada para "OFF" no menu, ouve-se um sinal sonoro e "AVLS" e "OFF" piscarão. Carregue em [► PLAY/STOP•ENTER] para voltar ao visor do modo de menus.
Se reproduzir ficheiros com auscultadores (não fornecidos) num volume que excede o nível AVLS indicado por um período de tempo específico, aparece a mensagem que se segue e o menu "AVLS" é automaticamente programado para "ON".

Notas
- Durante a utilização do altifalante interno ou a gravação de uma mensagem, a função AVLS não funciona.
- A função AVLS encontra-se activada por predefinição. Caso pretenda desactivar a função e reproduzir ficheiros no volume original, utilize o menu para programar "AVLS" para "OFF".
- Quando o gravador de IC é desligado, é automaticamente programado para um nível de volume moderado.

Gravação

Seleccionar uma pasta

1 Carregue em [(pasta)/MENU] para seleccionar a pasta na qual pretende gravar mensagens (A, B, C, D ou E).
Já existem 5 pastas disponíveis quando adquire o gravador de IC.
Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, da próxima vez que gravar irá gravar na mesma pasta.

Iniciar a gravação

1 Vire o microfone incorporado na direcção da fonte a ser gravada.

2 Carregue em [● REC/PAUSE] no modo de paragem.
O indicador de operação acende uma luz vermelha. (Quando "LED" é programado para "OFF" no menu, o indicador de operação não se acende.)
A nova mensagem é gravada automaticamente depois da última mensagem gravada.

Nota
Quando "REC-OP" está programado para "ON" a nova mensagem substitui uma mensagem previamente gravada. "REC-OP" está programado para "OFF" nas programações iniciais.

Para parar a gravação

1 Carregue em [■ (parar)].
O gravador de IC pára no início da gravação actual.

Outras operações

Fazer uma pausa na gravação*
Carregue em [● REC/PAUSE]. Durante a pausa na gravação, o indicador de operação pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca no visor.
Desactivar a pausa e retomar a gravação
Carregue em [● REC/PAUSE] de novo. A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em [■ (parar)].)
Rever rapidamente a gravação actual
Carregue em [► PLAY/STOP•ENTER]. A gravação pára e a reprodução começa a partir do início da mensagem que acabou de gravar.
Rever durante a gravação
Carregue sem soltar em [–I◄◄] durante a gravação ou a pausa na gravação. A gravação pára e o utilizador pode procurar para trás ao mesmo tempo que ouve o som de reprodução mais rapidamente. Depois de soltar [–I◄◄], a reprodução começa a partir desse ponto.

* 1 hora depois de fazer a pausa na gravação, a pausa é automaticamente desactivada e o gravador de IC passa para o modo de paragem.

Sugestões
- As mensagens gravadas utilizando este gravador de IC serão gravadas como ficheiros MP3.
- Pode gravar até 99 mensagens em cada pasta.
- Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro ou que monitorize a gravação.
- Se o som gravado estiver demasiado alto e distorcido, programe a sensibilidade do microfone para L (baixo). Por outro lado, se o som gravado for demasiado baixo, programe a sensibilidade do microfone para H (alto).

Notas
- Enquanto o indicador de operação estivera piscar com uma luz cor-de-laranja, não retire as pilhas. Se o fizer, pode danificar os dados.
- Antes de fazer uma gravação, verifique o indicador de pilha.
- Se raspou ou arranhou acidentalmente o gravador de IC com o dedo ou qualquer objecto durante a gravação, o ruído ficou gravado. Tente evitar tocar no gravador de IC até terminar a gravação.
- Mantenha o gravador de IC afastado de uma fonte de alimentação de CA, uma lâmpada fluorescente ou um telemóvel durante a gravação ou reprodução.

Indicação de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um.

A memória está praticamente cheia.
A piscar

Quando o tempo restante da gravação atingir 10 minutos, o último da indicação pisca.
Se o modo de visualização do tempo de gravação restante for seleccionado, o visor do tempo de gravação restante piscará também quando o tempo restante atingir 1 minuto. O visor mudará automaticamente para o visor do tempo de gravação restante. Quando a memória estiver cheia, a gravação pára automaticamente e REC e "FULL" piscarão no visor durante cerca de 3 segundos. Para continuar a gravação, comece por apagar algumas das mensagens.

Ouvir

Iniciar a reprodução

1 Carregue em [(pasta)/MENU] para seleccionar a pasta (A, B, C, D ou E).

2 Carregue em [–I◄◄] ou [►►I+] para seleccionar a mensagem que deseja reproduzir.

3 Carregue em [► PLAY/STOP•ENTER].
A reprodução inicia-se pouco tempo depois e o indicador de operação acende uma luz verde. (Quando "LED" é programado para "OFF" no menu, o indicador de operação não se acende.)

4 Carregue em [VOL –/+] para ajustar o volume.

Para parar a reprodução

1 Carregue em [■ (parar)].

Outras operações

* As seguintes operações só podem ser executadas se a opção "EASY-S" (Função de Procura Rápida) estiver programada para "OFF".

Para parar na posição actual (função Pausa na Reprodução)
Carregue em [► PLAY/STOP•ENTER] ou [■ (parar)]. Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue em [► PLAY/STOP•ENTER] de novo.
Para voltar ao início da mensagem actual
Carregue uma vez em [–I◄◄]*.
Voltar às mensagens anteriores
Carregue repetidamente em [–I◄◄]. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para recuar as mensagens uma a uma.)
Saltar para a mensagem seguinte
Carregue uma vez em [►►I+]*.
Saltar para as mensagens seguintes
Carregue repetidamente em [►►I+]. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as mensagens uma a uma.)

Procurar para a frente/para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

Para procurar para a frente (Marca de indexação):
Carregue sem soltar em [►►I+] durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

Para procurar para trás (Revisão):
Carregue sem soltar em [–I◄◄] durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.
O gravador de IC efectua a procura a uma velocidade baixa com o som de reprodução primeiro. É útil para verificar uma palavra para a frente ou para trás. Depois, se carregar no botão sem soltar, o gravador de IC começa a procurar a uma velocidade mais alta.

Apagar

Notas
- Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.
- Se a mensagem que pretender apagar estiver bloqueada no menu, não a poderá apagar.

Seleccionar uma mensagem e apagá-la

1 Seleccione a mensagem que pretende apagar quando o gravador de IC está no modo de paragem ou reprodução.

2 Carregue em [ERASE] enquanto reproduz a mensagem que pretende apagar ou carregue sem soltar em [ERASE] durante o modo de paragem.
Soa um bip e o número da mensagem e "ERASE" piscarão.
Quando "BEEP" no menu estiver programado para "OFF", não se ouve nenhum sinal sonoro.

3 Carregue de novo em [ERASE].
"ERASE" aparece no visor e a mensagem seleccionada é apagada.
Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são renumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.

Para cancelar a eliminação

1 Carregue em [■ (parar)] antes do passo 3 de "Seleccionar uma mensagem e apagá-la".

Para apagar uma parte de uma mensagem

Divida a mensagem em duas mensagens primeiro e depois realize os mesmos passos desde o início.

Acerca da Função do Menu

Efectuar programações para o menu

1 Carregue sem soltar em [🗀 (pasta)/MENU] para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em [–⏮] ou [⏭+] para seleccionar o item de menu que pretende programar e depois carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER].

3 Carregue em [–⏮] ou [⏭+] para seleccionar a programação que pretende ajustar e depois carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER].

4 Carregue em [■ (parar)] para sair do modo de menus.

Nota
Se não carregar em nenhum botão durante 1 minuto, o modo de menus é automaticamente cancelado e o visor volta ao modo normal.

Para voltar ao ecrã anterior

Carregue em [🗀 (pasta)/MENU] durante o modo de menus.

Para sair do modo de menus

Carregue em [■ (parar)].

Programações do menu

*: Programação inicial

MODE
Programa o modo de gravação.
SHQ*: Modo de gravação mono de Super alta qualidade (44,1 kHz/192 kbps)
Pode gravar com som estéreo mono de Super alta qualidade.
HQ: Modo de gravação mono de Alta qualidade (44,1 kHz/128 kbps)
Pode gravar com som estéreo mono de alta qualidade.
SP: Modo de gravação mono Standard play (44,1 kHz/48 kbps)
Pode gravar com som de qualidade standard.
LP: Modo de gravação mono Long play (11,025 kHz/8 kbps)
Pode gravar com som monofónico durante mais tempo.

Nota
Não pode alterar o modo de gravação enquanto grava.

SENS
Programa a sensibilidade do microfone.
H*: Para gravar um som afastado do gravador de IC ou um som baixo, como uma gravação feita num compartimento espaçoso.
L: Para gravar um texto ditado com um microfone à frente da boca, um som próximo do gravador de IC ou um som alto.

VOR
Programa a função VOR (Voice Operated Recording).
ON: A gravação começa quando o gravador de IC detecta som e pára quando se deixa de ouvir som, eliminando a gravação da secção sem som. A função VOR é activada quando [● REC/PAUSE] é carregado.
OFF*: A função VOR não funciona.

REC-OP
Adiciona uma gravação a uma mensagem gravada anteriormente ou uma gravação por sobreposição durante a reprodução.
ON: Pode consegue adicionar uma gravação ou sobrepor uma gravação.
ADD*: Pode adicionar uma gravação.
OVER: Pode sobrepor uma gravação.
OFF*: Não consegue adicionar uma gravação ou sobrepor uma gravação.

DPC
Programa a função DPC (Digital Pitch Control).
ON: Pode ajustar a velocidade da reprodução num intervalo de +100% a –50%, em incrementos de 10% para a programação + e em decrementos de 5% para a programação –.
OFF*: A função DPC é cancelada.

N-CUT
Programa a função de redução do ruído.
ON: A distorção de frequências muito baixas ou altas que se situam fora do alcance da voz humana é reduzida, logo consegue ouvir a voz humana com mais clareza.
OFF*: A função de redução do ruído não funciona.

Nota
O efeito da função de redução do ruído pode ser diferente dependendo da condição da voz gravada.

EASY-S
Programa a função de procura rápida.
ON: Pode avançar durante cerca de 10 segundos carregando em [⏭+] e recuar cerca de 3 segundos carregando em [–⏮]. Esta função é útil para localizar um ponto determinado numa gravação muito comprida.
OFF*: A função de procura rápida não funciona. Quando carrega em [⏭+] ou [–⏮], avança ou recua uma mensagem.

CONT
Reproduz continuamente as mensagens na pasta seleccionada.
ON: A função CONT é activada.
OFF*: A mensagem é reproduzida e o gravador de IC pára no início da mensagem seguinte.

DISPLAY
ELAPSE*: Durante a gravação, o modo de gravação da mensagem actual
Durante a reprodução, o tempo de reprodução decorrido de uma mensagem
REMAIN: Durante a gravação ou ao ser parado, o tempo de gravação disponível
Durante a reprodução, o tempo restante da mensagem
REC DATE: Data da gravação
REC TIME: Hora da gravação

SET DATE
Acerta o ano, mês, dia, hora e minuto sequencialmente.

HOUR
Acerta o relógio.
12H: AM12:00 = meia-noite, PM12:00 = meio-dia
24H*: 0:00 = meia-noite, 12:00 = meio-dia

BEEP
Programa se é ouvido ou não um sinal sonoro.
ON*: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite ou que ocorreu um erro.
OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro.

Nota
O alarme e o sinal sonoro AVLS tocam mesmo que tenha programado "BEEP" para "OFF" no menu.

LED
Activa o indicador de operação durante o funcionamento.
ON*: Durante a gravação ou a reprodução, o indicador de operação acende-se ou pisca.
OFF: O indicador de operação não se acende ou pisca, mesmo durante o funcionamento.

ALARM
Programa o alarme.
ON: Para programar o alarme, seleccione "ON" e programe a data, a hora ou o dia da semana ou escolha "DAILY" para a reprodução.
B-PLAY*: A mensagem seleccionada é reproduzida depois do alarme quando chegar a hora do alarme.
BEEP: Apenas o alarme tocará quando chegar a hora do alarme.
PLAY: Apenas a mensagem seleccionada é reproduzida quando ocorre a hora do alarme.
OFF*: A programação do alarme é cancelada.

Notas
- Pode programar apenas um alarme para cada mensagem.
- O alarme e o sinal sonoro AVLS tocam mesmo que tenha programado "BEEP" para "OFF" no menu.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a gravação, o alarme toca depois de terminada a gravação. "((•))" pisca quando chega a hora do alarme tocar.
- Se, durante uma gravação, chegar a hora de tocar mais do que um alarme, só é reproduzida a primeira mensagem.
- Uma vez programado o alarme, não é cancelado, mesmo depois de a mensagem ser reproduzida.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a reprodução de outra mensagem com alarme, a reprodução pára e ouve-se a nova mensagem.
- Se dividir uma mensagem para a qual programou um alarme, a mesma definição de alarme só se mantém na primeira parte da mensagem dividida.
- Se chegar a hora de tocar o alarme durante a operação de eliminação, o alarme toca durante 10 segundos depois de terminada a eliminação e inicia-se a reprodução.
- Se chegar a hora de tocar o alarme quando está a actualizar dados, o alarme será automaticamente cancelado.
- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, esse alarme também é cancelado.

AVLS (apenas para o modelo Europeu)
Programa a função AVLS (Automatic Volume Limiter System).
ON*: A função AVLS que mantém um nível de volume moderado é activada quando são utilizados auscultadores.
OFF: A função AVLS não funciona e o som é reproduzido no volume original. Quando a função é programada para "OFF", ouve-se um sinal sonoro e a mensagem aparece para sua confirmação.

Notas
- O alarme e o sinal sonoro AVLS tocam mesmo que tenha programado "BEEP" para "OFF" no menu.
- Quando está a ouvir som com auscultadores por um período de tempo específico, a função AVLS é automaticamente activada.
- Quando desactiva a função, tenha cuidado para não ouvir som num volume excessivo.

LOCK
Bloqueia a mensagem de modo a que não possa movê-la, apagá-la, adicionar-lhe uma nova mensagem, adicionar-lhe uma mensagem sobreposta ou dividi-la.
ON: A função de bloqueio é activada.
OFF*: A função de bloqueio é cancelada.

MOVE
A mensagem seleccionada será movida para a pasta seleccionada (A, B, C, D ou E).
Antes de tentar mover uma mensagem, seleccione a mensagem a mover e volte à janela do menu.

ALL ERASE
Todas as mensagens da pasta seleccionada serão apagadas.
Seleccione uma pasta na qual todas as mensagens devem ser apagadas e depois vá à janela do menu e carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER] enquanto "ALL ERASE" pisca.

Outras Operações de Gravação

Controlar a Gravação

Se ligar os auscultadores à venda no mercado à tomada 🎧 (auscultadores) antes de iniciar, pode controlar a gravação. Pode ajustar o volume de controlo carregando em [VOL –/+], mas o nível de gravação fica fixo.

Nota
Quando utilizar o altifalante interno ou controlar a gravação, a função de redução do ruído pode não ser eficaz.

Dividir uma Mensagem Durante a Gravação

Pode dividir uma mensagem durante a gravação para que a mensagem fique dividida em duas partes e o número da nova mensagem seja adicionado à parte mais recente da mensagem dividida. Uma vez a mensagem dividida, não pode recombinar mensagens divididas.

1 Carregue em [DIVIDE] durante a gravação.

"DIVIDE" e o número da nova mensagem pisca no visor e o e o número da nova mensagem é adicionado no ponto onde carregou o botão. A mensagem é gravada como duas mensagens mas a gravação continua sem parar.

Mensagem 1 | Mensagem 2 | Mensagem 3
A mensagem fica dividida.
A mensagem 2 e a mensagem 3 são gravadas sem parar.

Sugestão
Pode dividir a mensagem actualmente gravada durante a pausa da gravação.

Notas
- Quando dividir uma mensagem em duas, no ponto da divisão, o fim da primeira mensagem e o início da segunda mensagem podem ser sobrepostos. Pode ouvir os mesmos sons nestes pontos em ambas as mensagens.
- Se o tempo de gravação restante for inferior a 3 segundos, não pode dividir uma mensagem.

Gravar com um Microfone Externo ou a partir de Outro Equipamento

1 Ligue um microfone externo ou outro equipamento à tomada 🎤 (microfone) quando o gravador de IC está em modo de paragem.

Quando o modo de gravação está programado para "SHQ" ou "HQ" e se utiliza um microfone estéreo, pode gravar som em estéreo.

Quando utilizar um outro equipamento, ligue o conector de saída de áudio (minificha estéreo) do outro equipamento à tomada 🎤 (microfone) do gravador de IC, utilizando um cabo de ligação de áudio (não fornecido).

Para pormenores acerca do cabo de ligação áudio, consulte "Características técnicas".

2 Carregue em [🗀 (pasta)/MENU] para seleccionar a pasta na qual pretende gravar mensagens (A, B, C, D ou E).

3 Carregue em [● REC/PAUSE] para iniciar a gravação.

O microfone incorporado é automaticamente desactivado.

Se o nível de entrada não for suficientemente forte, ajuste a sensibilidade do microfone no gravador de IC.

Se ligar um microfone do tipo "plug in power", esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

4 Carregue em [■ (parar)] para parar a gravação.

Nota
Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.

Gravar som a partir de um telefone ou telemóvel

Pode utilizar o microfone condensador de electreto tipo auscultador ECM-TL1 (não fornecido) para gravar som a partir de um telefone ou telemóvel.
Para mais informações sobre como fazer a ligação, consulte as manual de instruções fornecidas com o microfone ECM-TL1.

Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

Se "REC-OP" no menu estiver programado para "ADD", pode adicionar uma gravação à mensagem que está a reproduzir. A gravação adicionada é inserida a seguir à mensagem actual e passa a fazer parte da mesma.

1 Carregue sem soltar em [🗀 (pasta)/MENU] para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em [–⏮] ou [⏭+] para seleccionar "REC-OP" e depois carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER].

3 Carregue em [–⏮] ou [⏭+] para seleccionar "ON" e depois carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER].

4 Carregue em [–⏮] ou [⏭+] para seleccionar "ADD" e depois carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER].

5 Carregue em [■ (parar)] para sair do modo de menus.

6 Quando a mensagem a ser adicionada é reproduzida, carregue em [● REC/PAUSE].

REC e "ADD" piscarão e o gravador de IC pára no modo de pausa da gravação.

7 Enquanto "ADD" pisca, carregue em [● REC/PAUSE] de novo.

O indicador de operação acende uma luz vermelha e a gravação será adicionada no final da mensagem actual.

8 Carregue em [■ (parar)] para parar a gravação.

Notas
- Não pode adicionar uma gravação se a memória restante for insuficiente.
- A porção adicionada de uma mensagem será gravada no mesmo modo de gravação.
- Se tiverem decorrido 10 minutos desde o passo 6, deve iniciar de novo o procedimento desde o início.

Adicionar uma gravação por sobreposição durante a reprodução

Se "REC-OP" no menu estiver programado para "OVER", pode adicionar uma gravação por sobreposição a seguir ao ponto seleccionado numa mensagem gravada.
A parte restante da mensagem a seguir ao ponto seleccionado é apagada.

1 Carregue sem soltar em [🗀 (pasta)/MENU] para entrar no modo de menus.

A janela do modo de menus aparece no visor.

2 Carregue em [–⏮] ou [⏭+] para seleccionar "REC-OP" e depois carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER].

3 Carregue em [–⏮] ou [⏭+] para seleccionar "ON" e depois carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER].

4 Carregue em [–⏮] ou [⏭+] para seleccionar "OVER" e depois carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER].

5 Carregue em [■ (parar)] para sair do modo de menus.

6 Quando a mensagem a ser sobreposta é reproduzida, carregue em [● REC/PAUSE].

REC e "OVER" piscarão e o gravador de IC pára no modo de pausa da gravação.

7 Enquanto "OVER" pisca, carregue em [● REC/PAUSE] de novo.

O indicador de operação acende uma luz vermelha e a gravação inicia-se.

8 Carregue em [■ (parar)] para parar a gravação.

Notas
- Não pode sobrepor uma gravação se a memória restante for insuficiente.
- A porção sobreposta de uma mensagem será gravada no mesmo modo de gravação.
- Se tiverem decorrido 10 minutos desde o passo 6, deve iniciar de novo o procedimento desde o início.

Outras Operações de Reprodução

Métodos de Reprodução Convenientes

Ouvir com uma melhor qualidade de som

- **Para ouvir com auscultadores:**
Ligue os auscultadores estéreo fornecidos ou à venda no mercado à tomada 🎧 (auscultadores). O altifalante interno desliga-se automaticamente.
- **Para ouvir a partir de um altifalante externo:**
Ligue um altifalante activo ou passivo (não fornecido) à tomada 🎧 (auscultadores).

Localizar rapidamente o ponto que deseja reproduzir (Procura Rápida)

Quando "EASY-S" está programado para "ON" no menu, pode localizar rapidamente o ponto que deseja reproduzir carregando repetidamente em [–⏮] ou [⏭+] durante a reprodução.
Pode retroceder aprox. 3 segundos carregando uma vez em [–⏮] ou avançar aprox. 10 segundos carregando uma vez em [⏭+]. Esta função é útil para localizar um determinado ponto numa gravação muito comprida.

Reproduzir uma mensagem várias vezes

Durante a reprodução, carregue sem soltar em [▶ PLAY/STOP•ENTER] até que "🔁" apareça. A mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.
Para retomar a reprodução normal, carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER] de novo.

Reproduzir repetidamente a secção especificada – Repetição A-B

1 Durante a reprodução, carregue em [🔁 (repetição) A-B] para especificar o ponto de início A.

"A-B B" pisca.

2 Carregue de novo em [🔁 (repetição) A-B] para especificar o ponto de fim B.

"🔁" e "A-B" aparecem no visor e a secção especificada é reproduzida repetidamente.

Retomar a reprodução normal

Carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER].

Parar a reprodução com repetição A-B

Carregue em [■ (parar)].

Alterar o segmento especificado para reprodução com repetição A-B

Durante a reprodução com repetição A-B, carregue de novo em [🔁 (repetição) A-B] para especificar um novo ponto de início A. Especifique, então, um novo ponto de fim B, tal como no passo 2.

Nota
Não pode programar o ponto A e o ponto B para logo no início (0,5 segundos a contar do início) ou logo no fim (0,5 segundos antes do fim) da mensagem.

Gravar em Outro Equipamento

Pode gravar a mensagem do gravador de IC noutro equipamento.
Antes de iniciar a gravação, recomendamos que faça uma gravação de ensaio primeiro.

1 Ligue a tomada 🎧 (auscultadores) do gravador de IC ao conector de entrada áudio (minificha estéreo) de outro equipamento utilizando um cabo de ligação áudio (não fornecido).

Para pormenores acerca do cabo de ligação áudio, consulte "Características técnicas".

2 Carregue em [▶ PLAY/STOP•ENTER] para iniciar a reprodução e, ao mesmo tempo, ajuste o equipamento ligado para o modo de gravação.

Uma mensagem do gravador de IC é gravada no equipamento ligado.

3 Carregue em ■ (parar) no gravador de IC. Pare também o equipamento ligado ao mesmo tempo.

Sugestão
Quando ligar um cabo de ligação de áudio à tomada 🎧 (auscultadores) do gravador de IC por um período de tempo específico, a função AVLS é automaticamente activada. A função AVLS limita o volume máximo para manter um nível de volume moderado (apenas para o modelo Europeu).

Editar Mensagens

Dividir uma mensagem em duas

Pode dividir uma mensagem durante a reprodução para que a mensagem fique dividida em duas partes e o número da nova mensagem seja adicionado à parte mais recente da mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto a partir de onde quer reproduzir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como numa reunião. Pode dividir uma mensagem até o número total de mensagens na pasta chegar aos 99.

1 Carregue em [DIVIDE] enquanto estiver a reproduzir a mensagem que pretende dividir.

O número da mensagem actual e "DIVIDE" piscam.

2 Carregue de novo em [DIVIDE].

"DIVIDE" aparece, um novo número é adicionado à parte mais recente da mensagem dividida e os números de mensagem das mensagens seguintes serão aumentados de um a um.

Mensagem 1 | Mensagem 2 | Mensagem 3
A mensagem fica dividida.
Mensagem 1 | Mensagem 2 | Mensagem 3 | Mensagem 4
Os números das mensagens aumentam.

Para cancelar a divisão da mensagem

Carregue em [■ (parar)] antes do passo 2.

Notas
- Quando dividir uma mensagem com um título e nome do artista, a parte mais recente tem o mesmo título e nome do artista.
- Uma vez a mensagem dividida, não pode combinar mensagens divididas utilizando o gravador de IC.
- Se tiverem decorrido mais de 10 segundos desde o passo 1, deve iniciar de novo o procedimento desde o início.
- Se dividir uma mensagem durante uma reprodução com repetição A-B ou uma reprodução com repetição de uma mensagem, a definição de repetição será cancelada.

Informações adicionais

Precauções

Alimentação

Utilize o aparelho apenas com uma CC de 3,0 V ou 2,4 V. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) ou duas pilhas recarregáveis NH-AAA.

Segurança

Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais expostos à luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Certifique-se de que não deixa que a unidade seja salpicada por água. A unidade não é à prova de água. Mais especificamente, tenha cuidado nas seguintes situações.
  – Quando tiver a unidade no bolso e for à casa-de-banho, etc.
  Quando se dobrar, a unidade pode cair na água e ficar molhado.
  – Quando utiliza a unidade num ambiente onde esta é exposta a chuva, neve ou humidade.
  – Nas circunstâncias em que fica transpirado.
  Se tocar na unidade com as mãos húmidas ou se colocar a unidade no bolso de roupas transpiradas, a unidade pode ficar molhada.
- Pode sentir dor nos ouvidos se usar os auriculares quando o ar ambiente está muito seco. Isto não se deve a uma avaria dos auriculares mas devido à electricidade estática acumulada no corpo. Pode reduzir a electricidade estática vestindo roupas não-sintéticas que impedem a emergência de electricidade estática.

Manutenção

Para limpar a parte de fora, utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Recomendações sobre cópias de segurança
Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento acidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador de cassetes, etc.

Características técnicas

Design e características técnicas

Secção do gravador de IC

Capacidade (Capacidade do utilizador disponível)
2 GB (aprox. 1,79 GB = 1.924.136.960 bytes)
Uma parte da capacidade da memória é utilizada como uma área de gestão.

Intervalo de frequências
- SHQ: 75 Hz - 20.000 Hz
- HQ: 75 Hz - 17.000 Hz
- SP: 75 Hz - 15.000 Hz
- LP: 80 Hz - 3.500 Hz

MP3 Velocidade de transmissão e de frequências de amostragem para o modo de gravação
- SHQ: 44,1 kHz, 192 kbps
- HQ: 44,1 kHz, 128 kbps
- SP: 44,1 kHz, 48 kbps
- LP: 11,025 kHz, 8 kbps

Geral

Altifalante
Aprox. 28 mm dia.

Entrada/Saída
- Tomada para microfone (minificha, estéreo)
  – entrada para "plug in power", nível mínimo de entrada 0,4 mV, microfone com impedância de 3 kilohms ou inferior
- Tomada para auscultadores (minificha, estéreo)
  – saída para auscultadores de 16 ohms - 300 ohms

Controlo da velocidade de reprodução (DPC)
+100% a –50%

Saída de potência
300 mW

Requisitos de energia
Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (fornecidas): 3,0 V CC
Duas pilhas recarregáveis NH-AAA (não fornecidas): 2,4 V CC

Temperatura de funcionamento
5 °C - 35 °C

Dimensões (l/a/p) (não incl. peças salientes nem controlos) (JEITA)*1
37,5 mm × 114 mm × 20,9 mm

Peso (JEITA)*1
Aprox. 73,0 g incluindo pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA)

*1 Valor medido através da norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Acessórios fornecidos
Ver "Passo 1: Verificar o Conteúdo da Embalagem".

Acessórios opcionais
Altifalante activo SRS-M50
Microfone condensador de electreto ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1
Cabo de ligação áudio* RK-G136, RK-G139 (excluindo Europa)
Pilha recarregável NH-AAA-B2KN (excluindo EUA, Canadá, América Latina)
Carregador de pilha BCG-34HSN (excluindo EUA, Canadá, América Latina)
Carregador com pilha BCG-34HS2KAN (apenas EUA, Canadá, América Latina)

*** Cabo de ligação de áudio**

	Para o gravador de IC	Para outro equipamento
RK-G139	Minificha estéreo	Minificha (monofónica)
RK-G136	Minificha estéreo	Minificha estéreo

Alguns dos acessórios opcionais acima mencionados podem não estar disponíveis no distribuidor. Peça-lhe informações pormenorizadas.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Tempo máximo de gravação*2*3

O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o seguinte.

Modo SHQ	Modo HQ	Modo SP	Modo LP
22 h 15 min.	33 h 20 min.	89 h	534 h 25 min.

(h : horas/min.: minutos)

*2 Quando tiver de gravar continuamente por um longo período de tempo, pode ter de substituir as pilhas por novas a meio da gravação.
*3 O tempo máximo de gravação varia se gravar mensagens no modo de gravação misto.

Duração das pilhas*4

Quando utilizar pilhas alcalinas LR03 (SG) (tamanho AAA) da Sony (com uso contínuo)

Modo de gravação*5	SHQ	HQ
Gravação	Aprox. 34 h	Aprox. 34 h
Em reprodução*6 através de altifalante	Aprox. 12 h	Aprox. 12 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 36 h	Aprox. 36 h

(h : horas)

Modo de gravação*5	SP	LP
Gravação	Aprox. 39 h	Aprox. 55 h
Em reprodução*6 através de altifalante	Aprox. 12 h	Aprox. 12 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 36 h	Aprox. 36 h

(h : horas)

Quando utilizar pilhas recarregáveis NH-AAA da Sony (com uso contínuo)

Modo de gravação*5	SHQ	HQ
Gravação	Aprox. 22 h	Aprox. 22 h
Em reprodução*6 através de altifalante	Aprox. 10 h	Aprox. 10 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 25 h	Aprox. 25 h

(h : horas)

Modo de gravação*5	SP	LP
Gravação	Aprox. 27 h	Aprox. 37 h
Em reprodução*6 através de altifalante	Aprox. 10 h	Aprox. 10 h
Em reprodução utilizando os auscultadores	Aprox. 25 h	Aprox. 25 h

(h : horas)

*4 A duração da pilha é medida em testes utilizando métodos patenteados da Sony e com as programações iniciais do gravador de IC. Contudo, "LED" e "AVLS" estão programados para "OFF". A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador de IC.
*5 Para pormenores acerca do modo de gravação, consulte "Programações do menu".
*6 Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume programado para 27

Marcas comerciais

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.

Todas as marcas comerciais e marcas comerciais registadas são marcas comerciais ou marcas comerciais dos respectivos titulares.
Além disso, "™" e "®" não são mencionados em tal caso neste manual.